/// PARKSIDE

BRANDMALKOLBEN-SET
PYROGRAPHY WOOD BURNING SET PBMK 30 B2

DE
BRANDMALKOLBEN-SET
Originalbetriebsanleitung

CZ
VYPALOVACÍ SADA
Překlad originálního pracovního návodu

RO / MD
SET PIROGRAVURĂ
Traducerea instrucțiunilor de utilizare originală

SK
VYPĺňAVOČKA
Preklad originálneho návodu na obsluhu

HR
LEMILICA
Prijevod originalnih uputa za uporabu

BG
ПИРОГРАФ
Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

IAN 457889_2401

DE / CZ / RO / SK / HR / BG

IAN 457889_2401

Sicherheit
Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

ACHTUNG GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG!
Das Gerät nicht verwenden, wenn der Griff, die Netzleitung oder der Stecker beschädigt sind. Das Gerät niemals öffnen!

Restrisiken

- Während der Verwendung keinen großen Druck auf die Spitzen ausüben. Bei Druck können die dünnen Spitzen verbiegen.
- Ein Brand kann entstehen wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit Hitze, Öl oder scharfen Kanten in Verbindung kommt. Beschädigte Anschlussleitungen können Brände, Kurzschlüsse und elektrische Schläge verursachen.
- Entfernen Sie vor der Benutzung brennbare Gegenstände, Flüssigkeiten und Gase aus dem Arbeitsbereich des Gerätes. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber um Unfällen vorzubeugen.
- Prüfen Sie vor der Benutzung, ob die Werkzeugspitze ordnungsgemäß am Gerät angebracht ist. Die heiße Werkzeugspitze und deren Aufnahme dart nicht mit Haut, Haaren etc. in Verbindung gebracht werden. Verbrennungsgefahr.
- Nach Gebrauch das Gerät auf den Ablaggeständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, bewahren Sie es an einem sicheren Ort und vor Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.
- Das Gerät auf Beschädigungen überprüfen. Bei Beschädigungen nicht verwenden!
- Während des Betriebs für ausreichende Belüftung sorgen. Achten Sie darauf, dass keine giftigen Dämpfe oder Gase eingeatmet werden. Schutzkleidung tragen.
- Bei längeren Arbeitsunterbrechungen das Gerät von der Spannungsquelle trennen.
- Nationale und international Sicherheits-, Gesundheits-, und Arbeitsschutzvorschriften sind zu beachten.

Vor der Inbetriebnahme
Spitze einsetzen/wechseln

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!

► Heizen Sie den Brandmalkolben ❶ nie ohne Spitze ❷ auf.

- Das Entfernen der Spitze ❷ darf nur bei ausgeschaltetem Gerät und bei abgekühlter Spitze ❷ erfolgen.
- Die Spitze ❷ lässt sich per Schraubgewinde und lässt sich somit schnell und einfach am Brandmalkolben ❶ auswechseln.
- Drehen Sie die Spitze ❷ gegen den Uhrzeigersinn heraus.
- Drehen Sie die Spitze ❷ im Uhrzeigersinn fest.

Inbetriebnahme
Ein-/Ausschalten

Einschalten

- Stecken Sie den Netzstecker ❸ in eine passende Steckdose.

Ausschalten

HINWEIS

- Stellen Sie den Brandmalkolben ❶ nach Gebrauch immer wieder zurück in den Ablaggeständer ❹ (siehe Abb. A).
- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Netzstecker ❸ aus der Steckdose und lassen Sie den Brandmalkolben ❶ abkühlen.

Wartung und Reinigung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

- Reinigen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch und ggf. ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.

HINWEIS

- Ersatzteile (wie z. B. Spitzen) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

Entsorgung

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!
Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.
Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sind zur Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn sind unbedingt zu vermeiden.
Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unseren autorisierten Servicemitarbeitern vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akku-Kapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:
Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 457889_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Gerät, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-dy.com in der Kategorie Service finden.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Servicesanschrift senden.

Auf parkside-dy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher herunterladen, Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-dy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.
Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 457889_2401 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

DE Deutschland
Tel.: 0800 8855 300
Kontaktformular auf parkside-dy.com

IAN 457889_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Serviceadresse.
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

EG-Niederspannungsrichtlinie
(2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie
(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018
EN 62233:2008

Typbezeichnung der Maschine:
Brandmalkolben-Set PBMK 30 B2

Herstellungsjahr: 03-2024

Seriennummer: IAN 457889_2401

Bochum, 12.02.2024

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -
Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

CZ

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro výrobek vysoké výrobní kvality. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pouze v případě oblastí použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto pokyny.

Použití v souladu s určením

Vypalovačka je určena výhradně pro soukromé, nekomerční použití v suchých vnitřních prostorách. Slouží jako přístroj k zvalení a popisování dřeva, kůže a korku pomocí vytvrlých konvexních ranců, resp. vyhřívaných hrotů. Přístroj používejte pouze předepsaným způsobem a v souvislosti s předchozím popisem. Jakékoli jiné použití nebo modifikace přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nepřebírá výrobce odpovědnost.

Vybavení

❶ vypalovačka
❷ sitová zástrčka
❸ hroty
❹ nakládací stojan (obr. A)
❺ hroty (obr. B)
❻ pasací a kreslicí hroty (obr. C)

Rozsah dodávky

1 vypalovačka
1 nakládací stojan (obr. A)
1 sada nastic sestávající ze 7 raznic (obr. B)
1 sada 7 ks pasacích a kreslicích hrotů (obr. C)
1 návod k obsluze

Technické údaje

Domácnost 230 V ~ (střídavý proud)
Domácnost frekvence 50 Hz
Domácnost příkon 30 W
Max. pracovní teplota cca 550 °C

Bezpečnost
Bezpečnostní pokyny

VYSTRAHA!

- Přečtěte si veškeré bezpečnostní upozornění a pokyny. Kvůli nedbalosti při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

Zařízení je vhodné pouze pro provoz ve vnitřních prostorách.

- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozumějí z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti se nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.

POZOR, NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Přístroj nepoužívejte, pokud kovový díl, gumová ručička, napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny. Přístroj nikdy neotevírejte!

Zbytková rizika

- Během používání nevyvíjejte na hroty velký tlak. Tenké hroty se mohou tlakem ohnout.
- Pokud se s přístrojem nezacházící pečlivě, může dojít k požáru.
- Dbejte na to, aby přívodní kabel nepřišel do styku s teplem, olejem nebo ostrými hranami. Poškozené přívodní kabely způsobují požáry, zkrat a úrazy elektrickým proudem.
- Před použitím odstraňte z pracovního prostoru přístroje hořlavé předměty, kapaliny a plyny. Pracovní prostor udržujte v čistotě, abyste předešli nehodám.
- Před použitím zkontrolujte, zda je hrot nástroje pevně připevněn k přístroji. Nedovolte, aby se horký hrot nástroje a jeho upnutí dostaly do kontaktu s kůží, vlasy apod. Nebezpečí popálení.
- Po použití položte přístroj na odkládací stojan a počkejte, až nechte vychladnout.
- Přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru, když je v provozu.
- Pokud přístroj nepoužíváte, uložte ho na bezpečném místě mimo dosah prachu a vlhkosti.
- Zkontrolujte, zda přístroj není poškozený. Nepoužívejte ho, pokud je poškozený!
- Během provozu zajistěte dostatečné větrání. Dbejte na to, aby nedošlo ke vdechování jedovatých par nebo plynů. Používejte ochranný oděv.
- V případě delšího přerušení práce odpojte přístroj od zdroje napětí.
- Je třeba dodržovat národní a mezinárodní bezpečnostní a hygienické předpisy a předpisy o ochraně zdraví při práci.

Před uvedením do provozu
Vložení/výměna hrotu

OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

► Vypalovačku ❶ nikdy nenahřívejte bez hrotu ❷.
► Hrot ❷ se smí sejmout pouze při vypnutém přístroji a hrot ❷ musí být vychladlý.
► Hrot ❷ je vybaven šroubovacím závitem, a proto jej lze na vypalovačce ❶ snadno a rychle nasadit.
◇ Vyšroubujte hrot ❷ proti směru hodinových ručiček.
◇ Zašroubujte hrot ❷ pevně ve směru hodinových ručiček.

Uvedení do provozu
Zapnutí/vypnutí

Zapnutí

◇ Zastrčte sítovou zástrčku ❷ do vhodné zásuvky.

Vypnutí

UPOZORNĚNÍ

► Po použití vždy vraťte vypalovačku ❶ zpět do odkládacího stojanu ❹ (viz obr. A).
◇ V případě nepoužívání vytáhněte sítovou zástrčku ❷ ze zásuvky a nechte vypalovačku ❶ vychladnout.

Údržba a čištění

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Než začnete provádět práce na přístroji, vytáhněte vždy sítovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.

- Přístroj po ukončení práce očistěte.
- K čištění by neměl být používán žádný ostrý nástroj.
- Nikdy nepoužívejte ostré předměty, benzin, rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které narušují umělou hmotu.
- Zabraňte průniku tekutin dovnitř přístroje.

UPOZORNĚNÍ

► Náhradní díly (jako jsou například hroty) můžete objednat přes naši servisní poradenskou linku.

Likvidace

Elektrická nářadí nevyhazujte do domovního odpadu!
Vedle umístěný symbol přeškrtnuté popelnické popelnice na kolečkách označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí likvidovat s běžným domácím odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.
Tím likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Informace o dalších možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám poskytne vaše místní obecního nebo městského úřadu.

Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Obal zhlíviďte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztřiďte. Obalové materiály mají označeny zkratkami (a a číslicemi (b) a následujícími významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážení zákazníci, vážený zákazníku,
na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Je-li akumulátor hady X12V a X20V Team soušťatí dodávky, získáváte na něj rovněž záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky
Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný pro důkaz o koupi.
Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle nalezhu uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo ukradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během třleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.
Vztahuje-li se na zařízení nalze záruka, odbotříte jpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad
Zařízení přijmete se záruční doba nepodléhá. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Přehledně poškozené a/nebo nepoužívané vady musí být nahlášeny nejpozději do dvou měsíců po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatněné.

Rozsah záruky
Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných známic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.
Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tento rozsah záruky se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, např. pilové listy, nářadí/ bepele, brusné papíry atd. nebo na poškození křehkých součástek, jako jsou např. zámek nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.
Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo zacházeno. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití je zkrom.zím, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.
Výrobek je určen pouze pro soukromé užití a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodbornem používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našim autorizovaným servisním pracovníkem, záruční nároky zanikají.

Záruční plnění nepřináší s sebou případně

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození výrobku ze strany zákazníka
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních jevů

Vyřízení v případě záruky
Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy máte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN 457889_2401 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytíně na výrobku, na titulní stránce návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se vyskytly funkční nesnáze nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení telefonicky nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parkside-dy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, zavedovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

Na parkside-dy.com si můžete stáhnout tuto příručku, jakož i mnoho dalších příruček. Tímto QR kódem se dostanete přímo na parkside-dy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky vyhledejte návod k obsluze. Zadáním čísla výrobku (IAN 457889_2401 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

Servis

CZ Servis Česko
Tel.: 800023611
Kontaktní formulář na parkside-dy.com

IAN 457889_2401

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NĚMECKO
www.kompernass.com

Originální prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentace: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi EU:

Směrnice ES o nízkém napětí
(2014/35/EU)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsaný předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011, o omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 61000:2018
EN 62233:2008

Typové označení stroje: Vypalovací sada PBMK 30 B2

Rok výroby: 03–2024

Sériové číslo: IAN 457889_2401

Bochum, 12. 2. 2024

Semi Uguzlu
- manažer kvality -
Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

RO / MD

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să urmăriți o calitate superioară. Instrucțiunea de utilizare este o parte integrală a produsului. Conține informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul de pirogravat este destinat exclusiv utilizării private, necomerciale. În zone uscate interioare. Acesta servește ca aparat pentru marcarea și inscripționarea lemnului, a pielii și a plutei cu ajutorul ștampilelor metalice încălzite sau a vârfurilor încălzite. Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației.

Dotare

❶ Aparat de pirogravat
❷ Șlecșir
❸ Vârf
❹ Suport pentru depozitare (fig. A)
❺ Vârfuri (fig. B)
❻ Vârfuri pentru scris și desenat (fig. C)

Furnitura

1 aparat de pirogravat
1 suport pentru depozitare (fig. A)
1 set de ștampile compus din 7 vârfuri (fig. B)
1 set de vârfuri de scris și de desenat compus din 7 vârfuri (fig. C)
1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Gospodărie 230 V ~ (curent alternativ)
Frecvența nominală 50 Hz
Consum nominal 30 W
Temperatură max. de funcționare cca 550 °C

Siguranța
Indicații de siguranță

AVERTIZARE!

◇ Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a instrucțiunilor poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au

înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Pentru a evita orice risc la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară.

ATENȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE! Nu utilizați aparatul dacă vârful, cablul de alimentare și ștampila de cauciuc sau șlecșirul. Nu deschideți niciodată aparatul!

Riscuri reziduale

- Nu aplicați prea multă presiune vârfului în timpul utilizării. Vârfurile subțiri se pot îndoi sub presiune.
- Există risc de incendiu în cazul în care aparatul nu este manipulat cu atenție.
- Aveți în vedere să nu fie posibilă deteriorarea cablului de conexiune din cauza căldurii, uleiului sau marginilor ascuțite. Cablurile de conexiune deteriorate pot provoca incendii, scurtcircuite și șocuri electrice.
- Înainte de utilizare, îndepărtați obiectele inflamabile, lichidele și gazele din zona de lucru a aparatului. Păstrați zona de lucru curată pentru a preveni accidentele.
- Înainte de utilizare, verificați dacă vârful este montat ferm la aparat. Vârful secuier fierbinte și suportul acestuia nu trebuie să intre în contact cu pielea, părul etc. Pericol de arsuri.
- După utilizare, aparatul se va așeza pe suportul pentru depozitare și se va lăsa să se răcească înainte de a fi ambalat.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
- Când aparatul nu este utilizat, depozitați-l într-un loc sigur, ferit de praf și umiditate.
- Verificați dacă aparatul este deteriorat. Nu îl utilizați în caz de deteriorare!
- Se asigura o aerisire suficientă pe durata funcționării. Aveți grijă să nu inhalați vapori sau gaze toxice. Purtați îmbrăcăminte de protecție.
- Deconectați aparatul de la sursa de tensiune dacă lucrul este întrerupt pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Trebuie respectate reglementările naționale și internaționale de siguranță, sănătate și securitate în muncă.

Înainte de punerea în funcțiune
Introducerea/schimbarea vârfului

PRECAUȚIE! PERICOL DE ARSURI!

► Nu încălziți niciodată aparatul de pirogravat ❶ fără vârf ❷.
► Intropărtarea vârfului ❷ se poate realiza numai cu aparatul deconectat și vârful ❷ în stare rărită.
◇ Vârful ❷ dispune de un filet și poate fi înșurubat rapid și cu ușurință de aparatul de pirogravat ❶.
◇ Desfacerii vârful ❷ în sens antiorar.
◇ Fixați vârful ❷ în sens orar.

Punerea în funcțiune
Pornire/Oprirea

Pornirea

◇ Introduceți șlecșirul ❸ într-o priză corespunzătoare.

Oprirea

INDICAȚIE

► După utilizare așezați întotdeauna aparatul de pirogravat ❶ înapoi în suportul pentru depozitare ❹ (a se vedea fig. A).
◇ În caz de neutilizare scoateți șlecșirul ❸ din priză și lăsați aparatul de pirogravat ❶ să se răcească.

Întreținerea și curățarea

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE! Scoateți întotdeauna șlecșirul din priză și așteptați ca aparatul să se răcească înainte de a efectua lucrări la aceste.

- Curățați aparatul după terminarea lucrului.
- Pentru curățarea carcasei utilizați o lavetă și, dacă este cazul, un detergent delicat.
- În niciun caz nu utilizați obiecte ascuțite, benzină, solvenți sau agenți de curățare ce ard atacă materialul plastic.
- Evitați infiltrarea lichidelor în interiorul aparatului.

INDICAȚIE

► Pieselе de schimb (ca de exemplu vârfuri) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre telefonice directe de service.

Eliminarea

Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!
Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că, la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie aruncat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor. **Eliminarea nu implică nicun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului Incunjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.**

Alte informații despre possibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.

Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalaje și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abreviari (a) și cifre (b) cu următoarele semnificații: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compuse.

Garanție Kompernass Handels GmbH

Stimate client,
Ați achiziționat aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În măsura în care sunt furnizate în furnitură, pentru pachetele de acumulatori din gama X12V și X20V Team se acordă de asemenea o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție
Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.
Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul dvs. va fi reparat, înlocuit sau rambursat la cost mai scăzut sau v se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca, în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectiunea și când a survenit acesta.
Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, vă primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de verificarea din cauza lipsei de performanțe nu intrăm în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și pe al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care se face adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul de punerii în funcționare a produsului defectuos și a pânăl la sfârșitul perioadei de valabilitate a garanției.
Toate defecțiunile și pagubele produsul livrat se vor anunța de la data primirii produsului la parkside-dy.com. Selectați țara dvs. și căutați formularul de contact pe site-ul parkside-dy.com. Selectați țara dvs. și căutați formularul de contact pe site-ul parkside-dy.com. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul parkside-dy.com. Selectați țara dvs. și căutați formularul de contact pe site-ul parkside-dy.com. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa instrucțiunile de utilizare pentru articolul dvs. introducând numărul articolului (IAN) 457889_2401.

Service-ul

RO Service România
Tel.: 0800 890 605
Formular de contact pe parkside-dy.com

MD Service Republica Moldova
Tel.: 0800 1 0800
Formular de contact pe parkside-dy.com

IAN 457889_2401

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Garanția nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea produsului și/sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedarea în acordare a garanției
Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a cererii, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN 457889_2401 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi găsit pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stânjă jos) sau pe autocollant de pe partea din spate sau din spate a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi telefonic departamentul de service menționat în continuare sau utilizați formularul nostru de contact de pe care îl puteți găsi pe parkside-dy.com, în categoria „Service".
- Apoi puteți expedia produsul în

Declarația de conformitate originală

Subsoria, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURSSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și Directive CE:

Directiva CE privind joasa tensiune
(2014/35/EU)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
(2014/30/EU)

Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine vânzătorului.
Obiectul declarației descrise anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Standarde armonizate aplicate
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 61000:2018
EN 62233:2008

Denumirea tipului mașinii: Set pregătravă PBMK 30 B2

Anul de fabricație: 03–2024

Număr de serie: IAN 457889_2401

Bochum, 12.02.2024

Semi Uguzlu
- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Introducere

Felicitări pentru achiziționarea unei noi mașini. Ați ales un produs de calitate. Familiarizarea cu mașina dvs. se va face cu ușurință citind manualul de instrucțiuni de mai jos. Folosiți mașina numai în modul și în scopurile pentru care a fost concepută. Precum și de fiecare dată, ne-am dorit ca produsul achiziționat de dvs. să vă aducă o mare bucurie în timpul utilizării, pentru care vă dorim o petrecere plăcută.

Utilizare conformă

Mașina este concepută pentru tăierea de iarbă și de alte plante de pe suprafețele de grădinărit. Nu este destinată pentru folosire în scopuri industriale. Folosirea mașinii în alte scopuri decât cele menționate poate fi periculoasă pentru persoane și bunuri. Producătorul nu este responsabil de pagubele cauzate de folosirea necorespunzătoare a mașinii. Folosirea mașinii este permisă numai persoanelor care sunt familiarizate cu mașina și care sunt informate cu privire la pericolele ce pot apărea la folosirea ei. Persoanele care au participat la instruire trebuie, de asemenea, respectate. Nu folosiți niciodată mașina dacă sunt prezente persoane, în special copii, sau animale în apropiere. Folosirea mașinii poate fi permisă numai persoanelor care au vârsta minimă legală. Nu folosiți mașina în condiții de umezeală sau ploaie, de exemplu, în ceață, rosă, ploaie sau iarbă umedă. Evitați folosirea în condiții de umezeală din cauza aderenței reduse la sol. Folosiți mașina numai în condiții de lumină bună sau de lumină artificială bună. Folosiți numai în condiții de vizibilitate bună, de exemplu, fără ceață, ploaie, zăpadă, etc. Folosiți numai în condiții de temperatură ambientală de la +5 °C la +40 °C. Folosiți numai în condiții de umezeală redusă. Evitați folosirea în condiții de umezeală din cauza aderenței reduse la sol. Folosiți